中華會館文化中心聯合全僑舉辦華埠春節慶會盛況空前

（溫哥華訊）一元復始，萬象更新，昌迎接丁卯兔年來臨，溫哥華中華會館、中華文化中心聯合全僑舉辦春節慶會，包括春節年宵花市、盆景展覽、中國工藝品展覽、中國象棋比賽、中國風光攝影展覽、粵曲演唱會、中國音樂演奏會等活動，蒙各商號大量推出應節佳品特價優待，顧客笑逐顏開，又蒙各商號、社團、公司、住宅撰貼對聯，張燈結綵，喜氣洋洋，於昨元旦（二月一日、星期日）中午在華埠舉行盛大遊行，是日天公造美，風和日麗，中西人士，躍進華埠，人山人海，國旗、省旗、華裔回兵會鼓樂團和僑團代表前導，士達孔拿何美薇中國舞蹈團、中華文化中心龍舟花車、黃蝦健身會、密宗寮喇派健身會、鐵城崇義體育會、馬氏宗親會、金利源、中僑百貨、美斯餐館、龍子行、金菊園、毅誠公司、元豐、廣興肉舖、興華藥行、敦煌、譙樂酒家，以上各二十元；一定好餅家，十八元；北京參茸行，十五元；萬千畫苑、中西禮品，十二元；新城餅家、華春堂、羊城小館、嘉頓餅家、華衞之聲電台、明和公司、生昌公司、大中華、高寶眼鏡公司、華新書局、藝術中心、振華聲藝術研究社、中華待價、華新餅家、時新肉食、泰興公司、聯昌、萬昌、華耀中文學校黃校長、福華公司、鑽石樓、新昌隆、華記、華記支店、元昌、僑信參茸行、鄭桑陽總堂、偉發、黃氏宗親會、榮豐公司、沙堆僑安總會、恩平總會館、金寶貝冲曬、恒昌公司、安利皮鞋、富林、陶陶酒家、洪門機構、達利肉舖、德信行、餐館職工聯誼會、潁川堂暨青年部、嘉年、北美龍形體育會、新城餅家、利僑鷄舖、民新理髮、萬昌、萬成肉舖、安安、無名氏、僑益書店、遡源總堂，以上各十元；友誼商店，七元；禺山總公所、漢升體育會、中大公司、何桐相館、紅連公司、平霸、大興、果欄、利僑、銀龍、亞洲電視、芸生、群書書社、威健、利僑、利昌、大昌，以上各五元，和興行四元，西人無名氏、南施、南北行、良友圖書各二元，西人小孩，三毫，合共壹千伍百零二元五毫五仙。至昌感謝（誼，此次遊行需支出市府封街費壹千伍百元，炮仗一千多元。不足之數，由中華會館和中華文化中心平均負擔。）

（轉入第三版）

省府辦春季大掃除 免費供應垃圾袋訊

（溫哥華訊）娛康樂文化廳，交通運輸公路廳，環境公園廳，及卑詩省野外生活聯盟會，與卑詩省旅游文户外清潔會，卑詩省彩票公司聯合主辦清潔運動，春季大掃除，且定期一九八七年三月卅一日前免費供應垃圾袋給各界人士。

一九八七年大掃除清潔諮詢委員會主席市參事史蒂拉祖丹稱，歡迎各社團向該委員會免費索取垃圾袋，雖已寄給卑詩省內八千家以上團體，但必定亦有疏忽而寄漏，但相信二月底仍有許多團體未有機會收到免費垃圾袋供應，仍歡迎索取，地址爲PITCH-IN CO-ORDINATOR, #502-455 GRANVILLE ST. VANCOUVER, B.C. V6C 1V2

特稿 贈醫送藥救危助困

澄海縣旅外鄉親在該縣華僑醫院設立醫藥救助基金，扶難助危，今年以來，共救助七十五宗，贈醫金額一萬七千八百多元，受到鄉親們的稱讚。

該縣上華區龍田鄉婦女蔡妙英，不久前分娩時患子癇入院，病情嚴重，母嬰生命垂危，急需搶救。但其家境困難，丈夫猶豫不決。澄海華僑醫院知情後，同意給予救助。經搶救，母嬰化險爲夷。

壩頭區涂池鄉農民林友木，患髂窩膿腫，病情嚴重。但其家庭經濟有困難，不敢要求住院治療。院長接到診治醫師的報告，同意贈予救助基金，讓其住院醫治。經過二十多天的精心治療，終於轉危爲安。

蓮上區南徽鄉農民李恭達，患結核性腦膜炎，住院時神志昏迷，醫治期間因經濟有困難，家人要求提前辦理出院。診治醫師詳細詢問情況，並向院領導報告。即給予基金救助，使其能繼續住院治療，直至痊癒出院。

（彭錦）

普玄精舍定期開印及認勝燈

（溫哥華訊）此間道教會普玄精舍定期於二月十五日（星期日）即農曆正月十八日正午十二時在片打東街三百一十一號二樓（即歌雅街與片打東街交界）該會教壇舉行每年一度開印儀式及認領勝燈，歡迎各界人士蒞臨觀禮，廣結善緣。並於每週五晚上九時半，週日中午十二時開壇，普度衆生，方便善信叩問博濟，休咎及流年。另每週一加開時間，由下午一時至三時，方便各界善信人士參謁呂祖先師。每逢週日十一時至十一時半與同門道侶說教，歡迎各界人士參加。

加西萃英同學會定期春節聯歡

（溫哥華訊）一元復始，大地春回。猛虎已去，銀兔來臨。本埠加西萃英同學會定于本月廿一日（星期六）下午六時假座名園酒家舉行春節聯歡宴會，藉增聯絡情誼。敬請同學依時出席。更歡迎未入會之同學本着萃英同學一家親打成一片，抽時駕臨指導，提供高見，以利加强會務，同賀新春。

報名由即日起至十七日止報名，與列後數位同學聯絡，黃美容九八八一三四三二。張素桃八七六一五三九四。馬惠雲二五五一二一一九。

（尚有社團消息刊在第三版）

YUEN FONG CO. LTD.

元豐公司

總店：片打東街242－4號　683－6858－56
列治文分店：甘比夾第五路　278－4200

本週特價

750g 中國珠江 生抽王 $0.79 一支	750g 中國珠江 老抽王 $0.99 一支	一磅庄 鷄嘜蠔油 $1.49 一支
五磅庄 鷄嘜蠔油 每罐 $5.29	五磅庄 富豪蠔油 每罐 $3.69	一磅庄 廣東片糖 $0.49 一包
14 安士 泰國椰奶 每罐 $0.69	420 克 珠江草菇 每罐 $1.05	14 安士 中枝玉米荀 每罐 $0.79

北京參茸行

特價貨品介紹

5gx12 包 花旗參菊花茶 每合 5.00 買二送一

500g 純正中國蜜糖 每樽 3.50 買二送一

中藥部由廣東省中醫院主治醫師區祖棠先生主理
免費解答一切有關中藥保健問題
地址：溫哥華片打東街89號（中華文化中心對面）
89 E. PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 1S9
電話：(604)684·3563 684·2736

ming's DINING COMPLEX　名園酒家夜總會
東街打片號片四七一　141-147 EAST PENDER STREET • VANCOUVER, B.C.

星期美點
晚飯宵夜
七天營業

電話：六八三·四七二二　六八七·〇八二五

「婚宴」三十五席以上
本酒家全晚贈送
夜總會暨跳舞樂隊助慶

特價優待
社團宴會

八七年元月至六月份期內
預定

一月新春酬賓席
二月新春席
新春大拼盆
發財好市
貳熱葷
橫財就手
鷄肉燕液翅
桶子油鷄
羅漢上素
玉蘭雙鮮
四寶炒飯
生鷄絲炒麵
西米杏仁露
$88·88

星晨旅遊 MorningStar　溫哥華分公司
地址：溫哥華緬街2735號（夾十二街）舖後有停車場
電話：877-1366

日本一東京・日光六日團$1538.
東京・富士山七日團$1638.
暢遊東京、迪士尼樂園、明治神宮、淺草、東照宮、中禪寺湖、華嚴瀑布、箱根、大涌谷、横濱、音止瀑布、田崎珍珠場。
江南一北京十三日貴賓回港團$1988.

日本・台灣八天回港團$1599.
貴賓享受
價錢實惠
出發日期：三月十四日、四月十八日、五月十六日、六月廿七日、七月四日、七月十八日、八月一日、八月十五日、九月廿六日

香港・星・馬・泰十一日團 $1888.
熱帶風情
盡收眼底
暢遊吉隆坡、雲頂高原、馬六甲、新山、新加坡、裕華園、飛禽公園、曼谷、四面佛、水上市場、玉佛寺、芭提雅、鱷魚潭、奇妙樂園。
泰國・曼谷・芭堤雅七天團$1498.

以上各團包來回香港一年期機票，住宿一流酒店，豐富膳食，專業導遊，領隊，行程節目精心策劃。
專爲個別僑團，學生團體安排前往各地旅行團。歡迎查詢。代售世界各地特廉機票、酒店、奉送旅行安全保險。

劉伯納律師啓事

本人由一九八七年二月一日起，加入 VICK, McPHEE 律師樓，主理移民法律，謹此通告。

劉伯納律師 (BERNARD LIU)
VICK, McPHEE 律師樓
309-1111 West Georgia St.
Vancouver, B.C. V6E 3G7
Phone: (604)682--0926